

# Hétfői Friss Újság

Független politikai, közgazdasági és társadalmi hetilap

**ADRIA**  
font. tisztít, mos  
Uzem és főhízel: Calea Traian 14  
**Felvételi helyek:**  
Str. Stefan cel Mare 34 szám  
alatt a Gubassin mellett  
Paládi ügynökségi irodában  
Str. Crisan 4. (Bórpalotával  
szemben.)

## Jánus-arcával

már annyszor bele röhögött és belevágott még megmaradt emberi hitünkbe a mai század, melynek gyermekei vagyunk, hogy a végén, ime: fanyar peszsimizmus hull az ajkak gu-nyos-keserű mosolyába és két-kezdve kérdezzük vajjon: lesz e valaha is jobban?... Szavak lo-bognak a szélben, hazug és hit-vány szavak, téveszmék, tévhi-tek és tévtanok szavai. Puffo-gó frázisok és konferenciák vi-zsik a garast, s a szívekbe mind-jobbán behintik a gyűlölet-si-lány megvait. — Drótsóvény épül: tank, gépfegyver, szurony jéghideg arca öli a hitűket. Hol van a Krisztus, akinek jön-nie s győznie kell minden kal-már ocsmányóság, rut gerjede-lem és fegyverek fölött?! Mint-ha tülnek egy dohos, óriási nagyságu filmszínházban, ahol hajnaltól-estig giccek tucatja pereg a vásznon. S mi kell tül-jünk, éhesen, fázva, ásitva és unatkozva, mert az ajtók jól be vannak csukva s csak akkor nyílnak fel, — ha az utolsó da-rabnak is vége. Panem et cir-censcs! — hörögte valamikor a Tiberis partján a római nép. A mai plebs már csak annyit mond: kenyeret! — Kenyeret és egy kis nyugodalmat, hogy valahogyan éppen továbbfolya-tódjon bennünk a lét. Kenye-ret, nyugodalmat, békét!... Kon-tinensünkön ma ez a népek ki-vánalma. A cirkusztrégen elen-gedtük, az örömről lemondottunk, színtelen és szürke é-letünket úgy cipeljük, mint egy

ledobhatatlan, gyilkos, fekete terhet. De cipeljük és bizunk abban, hogy felröpül egyszer a béke fehér galambja s nem lesz hitvány ököl, ami leparittyázza! De bizunk abban, hogy jönnap-fény s az ember emberi életet

fog élni, szabad, nyugodt és ter-mékeny munkáju életet. El kell osztania a ködnek, a fezdörök és jánus-arcuk ideje lejár, a romokon és gátakon felüti majd fejtét a sugárzó, győzhetetlen szabad és nemesebb élet.

## Hitler szerint már Dávid király is az ő pártján volt

— Az új zsoltár. —

(Satumare, jun. 10.) A régi germán vallás pogány énekeit még nem éneklék a német templomokban. Nyilván azért, mert a horogkeresztes tudomány bu-várai még nem fedezték fel a-zokat. A régi egyházi énekeket azonban már átalakítják a Hit-ler-ideológiáinak megfelelően. Nemrégiben jelent meg Müller birodalmi püspök jóváhagyásá-val az új zsoltáros könyv »Iste-tenes énekek a német nép hasz-nálatára« címmel, amely Dávid király zsoltárait tisztította meg a mai német szellemnek nem megfelelő kitételektől s alakíto-ta át olyan zsoltárokká, ame-lyek a mai német viszonyok-hoz illőek. Ennek az irodalmi munkának jellemző példája a 87-ik zsoltár új szövege.

A nyolcvanhetedik zsoltár szö-vege Károlyi Gáspár fordításá-ban így hangzik:

A szent hegyeken vetette meg az ő fundamentumát. Szereti az Ur Sionnak kapuit, jobban mint Jákobnak minden hajlékát.

A német nép használatára készült istenes énekekben ez a szöveg a következőképen hang-zik:

»A szent hegyeken vetette meg az ő fundamentumát, Is-

ten a föld minden más helyé-nél jobban szereti a német he-gyeket, Isten csak az Odenwald és a Baltikum német tölgyét szereti.«

A fordítás azt bizonyítja, hogy már Dávid király, akit pedig nem lehet száz százalékos ár-jának mondani Hitler-párti volt és amikor zsoltárokat énekel-t, előre gondolt a mai Németor-szágra.

Nemrégiben érdekes regényt olvastam, arról szólt, hogy egy afrikai vad törzs tagja valami uton-módon Berlinbe ment és onnan leveleket írt az afrikai pusztákon lévő törzsfőnököknek, amelyekben nagyon leszólja az ugynevezett kulturát és civilizá-ciót, megállapítja, hogy mennyi-vel jobb és egészségesebb min-den náluk odahaza és hogy az európai kulturában csak az a jó, amiben a vadakat utánoz-zák, többek között a jazz és az, hogy a kulturember is lesben áll, amikor vadat, vagy embert gyilkol.

Ez a satirikus regény szinte aktualitást nyer. Hitlerék erköl-csi elvekért visszamennek a pogány vadakhoz, de amellet annyira unpraktikusok, hogy ezeréves elfeledtségből ujja a-

## Vajjon

el lehet-e képzelnünk olyan negyven-öt éves család-anyát, aki első hallásra el ne hán-ná, hogy ifjusága áreszen tölt el, ha azt egy tapasztalatlan husz éves su-hanc sugja a fülébe?...  
Vajjon: helyes-e az, hogy az Ipar-tesztület elnöke öné érdekeinek szempontjából a képzett köm-füvesmesterek kenyerére tör?...  
Vajjon: nem lehetne-e az orth. izr. hitközségnél a kultuszadó miatt a hamu alatt újból izzó paraszat egy egészséges elnökválasztással tel-jesen lokálizálni?..

karják élesíteni a halott óger-mán vallást, holott egész nyu-godtan leutánozhatnák az afri-kai pogány törzsek élő vallását, — az emberevessel együtt. A koncentrációs tábortok szeren-csétlenjeit a szenvedésektől sza-badítanák meg, ha egyszerre áldoznák fel a pogány istenek-nek, amíg így lassankint ölik meg a lelküket és pusztítják el a testüket.

— **Dákzavargások Buda-pestben.** A budapesti egyetemen újra kiújultak a diákzavargások. A diákok ma az új egyetemi statutum ellen hatalmas tünte-lést rendeztek, több terem bel-ső berendezését szétrombolták, aztán eltorlaszolták az épületet. A kirendelt karhatalom, miután nem sikerült az egyetemi épü-letet kitüritenie, intézkedett, hogy zárják el a villanyt és a víz-vezetékét. Az illetékes tényezők el vannak határozva arra, hogy az egyetem békéjét, ha kell, a legerélyesebb eszközökkel is helyreállítják.

**Az étkezés gondját**  
könnyen megoldja a  
**Viktóriában**  
Complete reggelikávé, vagy tea 20. — lei  
Egy szelet vaj 3. — »  
Ebéd, vagy vacsora menü 30. »  
Ezenkívül megkapja összes lapjait, legjobb italokat.  
Esténként cigányzene muzsikál.

**Ifj. Weisz Ignác** kész ruha és posz-tóruházába  
Piața Bratianu 22  
**megérkeztek** 200 új különféle tavaszinói kabát model! Lege-legánssabb férfi ruhák, felöltő és trenchcoat uj-donságok. Férfi és női szövetekben nagy választék  
**Fulgarine!** selyem gumi tavaszi kabátok az összes 450 lei  
divatszínekben darabonként csak  
Maradék féláron. Bélésárúk, szabókellékek legolcsóbban kaphatók

# Az erkölcsös sofför.

Mai komédia 3 felvonásban

Első felvonás

Szin: Satumare egyik legegánsabb uccája.

Az egyik házból kilép egy fiatal hölgy és egy fiatal férfi. Magántársaságban töltötték az estét, láthatóan jókedvük van. Éjfélre jár az idő, a házak közt zél süvöl, a hölgy fázósan huzza összebb a bundáját, az ur pedig int egy taxinak.

A sofför gyanakodva nézi végig a párocskát, de odakanyarodik a járdához. Beszállás. Az ur megadja a címet a sofförnek. Messzire kell menni. A sofför indít és besandít a tükörbe. Látja, hogy mögötte, a kocsi belsőjében mi történik.

— Hm, — mondja a sofför.

## HÁSDODIK FELVONÁS

Szin: A robogó autótaxi

Az autó eszi az utat és a soffört eszi a méreg. Az előtte csillogó tükörből világosan látja, hogy már az ur ölögeti a

### A legegészségesebb

hölgyet. Skandalum. A sofförnek felesége van, gyerekei vannak, a sofför egy becsületes polgár. Nem tudja nézni az erköcstelenséget. És hogy éppen az ő kocsijában történjék ilyesmi!...

A cél még messze, mikor odabenn már két mohó száj egymáshoz simul.

Ez sok! A sofför elhatározza, hogy nem viszi tovább az utasait. Nem és nem! Ő majd megmutatja, hogy egy sofför is lehet gentleman. Azt a kutyafáját neki!

Megállítja a gépet. Odabenn szétrebbenek.

— Mi az? Baj van?

— Nincs baj, — mondja a sofför, de az én kocsimban nem is lesz. Tessék kiszállni!

— De miért?

— Majd mindjárt megmondom — fenyegetőzik a sofför. A hölgy rászól a kísérőjére:

— Ne csinálj bofrányt. Szálljunk ki!

A pár elhagyja a kocsit. Sötét van, ott állanak az uccán. Az ur megnézi az óráját. Rendes

ember, fizetni akar. Az ur átad ötszáz lejt. A sofför visszaad három és felet és visszaül a volánhoz. Az ur utánaszól:

— Még ötven lejt kapok.

— Högysne, — mondja a sofför.

— Ezen aztán végérvényesen összevesznek. Az ur követel még ötven lejt. A sofför viszont elmondja, hogy mi a véleménye az urról és különösen a hölgyről. Mindezt ordítva. A sofför elrobag

## HARMADIK FELVONÁS

Szin: a törvénytörő.

A vádlott sofför tagadja, hogy 150 lejt kapott volna. De nem is ez a súlyosabbik vád. Hanem a másik, amit a hölgyről mondott.

— Hát abban aztán igazam is volt, — mondja a sofför és elmondja, hogy mit látott. A bírósák a fejüket csóválják.

— Ejnye, ejnye.

Minden szem a panaszos ur-

### a valódi

ra tapad, aki paprikapirosan ugrik föl.

— Kikérem magannak! — kiáltja — A hölgy, akivel az autóban ültem, a feleségem!

A sofför értelmetlenül mered a panaszosra. A bíróságnak érdeklődik és az ur megadja a kért felvilágosításokat:

— Hüvös este volt, a feleségem azért ült az ölemben. És hogy megöleltem, vagy meg is csókoltuk egymást? De uraim, én szeretem a feleségemet és ő is szeret engem.

Ez ellen senkinek sem lehet kifogása. A bíróságnak megkérdezi:

— Mióta házasok Önök?

— Tizenkét éve — hangzik a büszke válasz.

A tárgyalóterem közönsége hangosan élvezi a jelenetet. Csak a sofför nem élvezi. A törvénytörő súlyosbító körülménynek vette, hogy a vádlott egy ilyen példás házaspárt rágalmazott és 2 heti fogházra, továbbá 3000 lej pénzbüntetésre ítélte.

— A kommunista-párt felosztását követelik Csehszlovákiában. A legutóbb felfedezett ifjúkommunista szervezetek leleplezése kapcsán a csehszlovák polgári pártok a kommunista párt feoszlatását követelik.

Hírdessen a „Hétfői Friss Ujság”-ban.

Óriási kedvezmény a „Hétfői Friss ujság” olvasóinak

# Olesó nyaralás Bicsad gyógyfürdőn.

feljogosítja

őt az előbb említett kedvezmény igénybe vételére.

(Satumare, jun. 10.) A bicsadi gyógyfürdő igazgatóságával sikerült egy olyan megállapodást létesítenünk, amely óriási kedvezményt jelent azon olvasóink számára, akiknek módjukban áll az évi robot testet-lelket öltő fáradsalmait, — a mesés vidék, ózondus levegője és minden kényelmet nyújtó, — román, — magyar, — francia — és kőserkonyhájáról is messze földön híres bicsádi gyógyfürdőtelepen kipihenni.

Ez a jelentős kedvezmény abból áll, hogy mindazok a fürdővendégek, akik a „Hétfői Friss Ujság” kiadóhivatala által kiállított utalvánnyal veszik igénybe a fürdőtelepet, azok a szigorúan megállapított napi 160 lejes penzió ár helyett

**naponta penzióban csak 120 lejt fizetnek.**

Ez a kedvezmény tehát napi 40 lejes megtakarítást jelent, ami mindenesetre jelentős összeget tesz ki, ha valaki egy hónapig, vagy tovább is szándékozik nyaralni. És

### „Szarvas”

ehhez a kedvezményhez nem kell egyéb, mint be kell fáradni a „Hétfői Friss Ujság” Mircea cel Mare 59 szám alatt levő kiadóhivatalába, (minden nap délután 3—8-ig), ahol

**minden egyes olvasónk egy teljesen díjmentes utalványt kap, amely**

### forgács ecet.

tőleg is megengedhetünk magunknak, hogy olvasóinkat, — a lapunkkal szemben tanúsított ragaszkodásukért időnként bizonyos kedvezményekben részesítsük.

## A francia és az angol külügy-miniszterek katasztrófálisnak mondják a külpolitikai helyzetet.

(Er. tud.) Barthou francia külügyminiszter Genben az Intransigeant munkatársának nyilatkozott a külpolitikai helyzetről. Nyilatkozatának legfontosabb és valósággal megdöbbentő része így hangzik:

— A múlt esztendőben azt mondtam, hogy a háború legalább 1934-re teljesen lehetetlen. Most kénytelen vagyok kijelenteni, hogy nem vagyok ilyen véleményen. A véleményváltozásom okát egyetlen szóban lehet összefoglalni ez: Ausztria.

— Ausztria helyzete 1934-ben bámulatos módon hasonlít Szerbia 1914-es helyzetéhez. Akkor Szerbiát az osztrák-magyar monarchia fenyegette, ma Ausztria függetlenségét a német birodalom hitlerista törekvéseinek hódító vágya fenyegeti. A nagyhatalmak és a kisantant ragasz-

kodnak Ausztria függetlenségéhez s a helyzet valósággal aggasztó.

A Habsburg-kérdésről szólva, Barthou kijelentette, hogy Franciaországnak Csehszlovákiával és Jugoszláviával szerződése van, amely a leghatározottabban tiltja a Habsburgok visszatérését. Ezzel a szerződéssel mindenkinek számolnia kell.

Barthou nyilatkozata a francia kamara ülésén is szóba került. Prossard szocialista képviselő súlyosnak tartja azt, hogy Barthou még ebben az évben háborút jósol.

Sir Simon külügyminiszternek az angol alsóházban megindult külügyi vita során elhangzott beszéde szintén a pesszimizmust növeli. A külügyi vitát Stafford képviselő beszéde vezette be, aki a mandzsuri és

Alapított: 1894 évben.

## Julia Weisz Gyula

finom gyapjuposító nagyrubában úgy mint 40 évvel ezelőtt, az üzlet alapításakor, — készpénzért most is a leghigorabb szabott árak mellett és bizalommal vásárolhat. Időt takarít meg és nincs kitéve visszaéléseknek.

a jemeni eseményekkel foglalkozva rámutatott arra, hogy Japán a hatalmak közötti meg egyezés újabb megsértésére készül s hogy a japán készülődés Oroszországot is fegyverkezésre kényszeríti. Az orosz fegyverkezés pedig kihatással van az egész világ háborus készülődésére.

A külügyminiszter válaszulva a felszólalásra, kijelentette, hogy a nemzetközi helyzet könnyen

fenyegetővé válhat. A Népszövetség Németország részvétele nélkül életképtelen. Anglia mindent megtesz, hogy a fenyegető veszedelmet elhárítsa.

Népszövetségi körökben nagy izgalommal tárgyalják a nemzetközi helyzet várható alakulását. A helyzetet általában peszsimisztikusan ítélik meg s a leszerelési konferencia budarcáról leplezetlenül beszélnek.

— *Amikor Mary Pickford hasatér.* Mary Pickford, a híres filmszínésznő most meglátogatta szülővárosát Torontot. Fogadtatására az egész város népe kivonult a pályaudvarra, fellobogózták a házakat és diadalmenetben kísérték a városházára, ahol amerikai szokás szerint ünnepélyes fogadtatást rendeztek a számára. Egész újságíróhadssereg utazott Mary Pickford után Torontóba és az újságírók megostromolták kérdéseikkel, hogy ki fog-e békülni férjével, Douglas Fairbanksel. Mary Pickford azonban nem akart erre vonatkozólag nyilatkozni.

Selymek, vásznak, zövetek a legújabb divat szerint Olcsón beszerezhetők Stefan cel Mare u. 2 alatt Spits Bélanál Fő tér sarok

— *Kenyérsütés tűz nélkül.* Az orvostudományban egyre szélesebb körben használják a diatermiának nevezett eljárást, mely lényegében szapora váltakozású elektromos árammal való közvetlen hőtermelés. Ezt a diatermiát most egészen különös célra próbálják felhasználni: kenyérsütésre. A diatermiás

### Csörép-kályhák

Irisz gyártmányú, elsőrendű chammotte csörépkályhák, továbbá chammotte téglák és liszt igen olcsón kaphatók: Str. Dacebal (Satu-Mare) 87. alatt.

kenyérsütés ügyétörténi, hogy szaporaváltakozású áramot vezetnek a tűz alá, amely felhevíti azt, tekintettel nagy elektromos ellenállására, s a tészta belülről kifelé sül. Az ilyen diatermiás kenyér csak abban különbözik a kemencében sültől, hogy nincs héja és valószínűleg abban, hogy drágább.

— Egy szép világos, ujonnan festett szoba, fürdőszobával garcon ember részére, vagy irodának kiadó. Cim a kiadóhivatalban.

— *Az angol parlament hozzájárult ahhoz,* hogy a kormány kétmillió font kölcsönt adjon Palesztinának.

— *Tudja-e már, hogy mi a valóban — Pompás! ?* . . . Kérjen a Victoria kávéházban egy szelet fagyaltot és megtudja! . . .

## HIREK

### Alkonyi versek.

I.

... S az óra száll és zöng a más siratva  
A zugokban már sűrűdik az árny,  
Valami halk, letompult szomorúság  
Marad lelkemben a tűnt nap után.  
Künn most egykedvű zord emberek járnak  
Nézem a lámpák kigyuló tűzét  
... Szövi-szövi, a nap halottai lepleit  
Az ereszkedő alkonyi sötét.

Künn egy fekete tenger már az este  
És érzem, lelkem mint simul bele  
Fejem lehajtom lassan két kezembe  
S nézek jövőndő új napok felé.  
Ó jövőndő: sok csöndes régi bánat  
Halk fájás fogja át a szívemet.  
... És egykedvűn és közömbösen járnak  
A lámpa fényben künn az emberek...

II.

A néma szoba már csupa árnyék  
Csüggeteg lelkem vaj mire vár még  
Üres nap után szintelen estbe  
Mig rám hull a csönd halottas leple.

Se szó, se érzés, álom se rezdül  
Szememből fájva még könny se perdül  
Nincs miért halni, nincs miért lenni  
Ó lélekölő üresség, semmi!

(—)



— *Ötös ikreket szült egy barabási földműves felesége.* A magyarországi Barabás községben és a környékén óriási feltűnést váltott ki az a családi szaporulat, mely Bitey földműves házában történt. Bitey felesége áldott állapotban volt, pünkösd előtt néhány nappal ötös ikreknek adott életet. Az ikrek közül azonban csak kettő maradt életben, míg a másik három annyira gyenge volt, hogy rövidesen meghalt.

# L'art

Ez a márkája a művészi tökéletességtű fényképeknek

Műterem Dácia udvar

Hírdessen a „Hétfői

Friss Ujság"-ban

— *Újból szigorúan és feltűnően olcsó «Szabott árák» mint üzlet alapításkor, 40 évvel ezelőtt. Ezen előnyös körülmény az előkelő verőkor érdekét szolgálja, mert meg van kímélve a kényelmetlen alkudozástól és minden visszaélés kizárt. Kérem vételkötelezettség nélkül meggyőződni, hogy ezen tívős elhatározással alkalmas nyújtott próbált legfinomabb és legegészségszerűbb szövetek beszerzésére rendkívüli olcsó árban. Iulia Weisz Gyula posztóárúház, P. Bratislanu 18. Alapított: 1894 évben.*

— *Tizennégyezer kő a-rany a tenger fenekén.* San Franciskóból jelentik: Hamilton Snowball fiatal oxfordshirei mérnök azt állítja, hogy a déli sarkvidéki tengerben, Tahiti-től 500 kilométerre fekszik a tenger fenekén a Csendes óceán utolsó kalózainak értékes vagyona. Ez a vagyon 14 tonna aranyrudból, az inkák templomaiból származó rengeteg ékszerből s más kincsekből áll, amelyeket 1849-ben zsákmányoltak a kalózok. Snowball Ausztráliába utazik, hogy a kalózok kincsének rejtekhelyét kikutassa.

— *Önnök gyermeke lesz* legszebb a korzón, ha „DAC” gyermekkoszt vesz. Egyedárusítási hely Herrmannál. Telefon: 251.

— *Rotációs a mellénysebben.* A nyomdatechnika tökéletesítésének úján említésre méltó az az eredeti, miniatűr gépecske, melyet Lepkow és Golubkow szovjetorosz gépészek konstruáltak. Az új nyomdai felszerelés, körülbelül írógép nagyságú, kézzel vagy villanyárammal hajtható, és óránként 2500 oldal nyomására alkalmas. Jó volna tudni, vajjon mit szólnak a rotációs góliátok mellénysebben hordható vetélytársukhoz.

## Székely István

szíjgyártó és bóröndös

Satu-Mare

Str. Mihai Viteazul No. 28

— *Megkötözve vezette végig az uccán a lányát.* Nagy feltűnést keltett Bajmokon, hogy egy vasuti munkás a legforgalmasabb délutáni órákban úgy vezette végig a főuccán tizenéves leányát, hogy a lány nyakára kötelet hurkolt. Természetesen óriási csöndület támadt, mert senki sem tudta az okát, hogy mi történetet. Az apa a község házában elmondta, hogy a leány már három nap óta csavarog és állandóan idegen fiatal emberek társaságában tölti az idejét. A rendőrségi kihallgatáson megállapították, hogy a leány az elmúlt három napot a nagynénjénél töltötte, kénytelen volt hazulról elszökni, mert az apja, ha berug, szétzavarja az egész családot. A brutális apa ellen általános a felháborodás a községben.

*A madár is azt fitymli az ágon,*

*Shimny paszta a legjobb a világon!*

— *Trockij leborotváltatta a szakállát.* A párisi lapok a svajci és az olasz határtól tíz kilométernyire fekvő Chamoniából részleteket közölnek Trockij volt orosz népbiztos átutazásáról. Trockij felesége és két politikai barátja kíséretében gépkocsin érkezett Chamoniába. A szálló vendégkönyvébe Jean Frank utazó neve alatt jegyezte be magát. Vasárnap reggel Trockij Svájc irányában gépkocsin elhagyta Chamoniát. A francia biztonsági rendőrség, amely Chamoniában sem tévesztette őt szem elől, egészen a határig követte nyomait.

Tisztelettel van szerencsém kedves vendégeim tudomására hozni, hogy a

**Kaszinó**  
**Étterem**

**kerthelyisége**

teljesen átalakítva, parkirozva és fényesen kivilágítva áll a t. vendégeim rendelkezésére. Nagy gondot fordított a pontos és előzékeny kiszolgálásra. Izletes román, francia és magyar konyha. Legjobb faszobrok. Naponta frissen csapolt Ursus sör. Fagyalt. Parkett tánc. Első rangú cigányzene. Reggel 3 óráig nyitva. Tisztelet vendégeim szives partfogását kérem

**Balogh József**

a Kaszinó vendéglőse.

A „Hétfői Friss Ujság” hirdetései nélkül ne várjon üzleti forgalmat!

## MOZI.

## HETI MŰSOR:

## Uránia Muzgó Satu-Mare

Hétfőn: fél 8, fél 10 órai kezdettel: TÉVES KAPCSOLÁS Magda Schneider világlágere. Nagyobb, mint a MESÉK AZ IRÓGÉPRŐL.



## A hét humora

## A korszón.

— A házasság lutri ...  
— Ugyan, kérem, szó sincs róla  
A lutriban mégis csak van egy csekélyke esélye az embernek ...

\*  
— Mesélj róla! Hogy néz ki?  
— Elragadó ..., Elegáns, karcus, finom vonalai vannak. És naponta százhusz kilométer tesz meg.

## A moziban.

— A menyasszonyoknak a legjobb családokkal van összeköttetése.  
— Ne beszéljen!  
— Igen, telefonoskisasszony.

## A Dáciában

Schiffer Jeromos beszéli az ebédutáni feketekávé mellett:  
Grün meglátogatja Kohn, akinek egy héttel azelőtt temették el hirtelen elhunyt feleségét.

— Te, Kohn, — mondja Grün — a Weiss azt híreszteli rólad, hogy megmérgezted a feleségedet.

— Aber — legyint Kohn a kezével — a Weiss minden kis smoncát úgy felfúj.

## A Viktóriában.

— Mit gondolsz, tudja Pista, hogy huginoknak sok pénze van?  
— Megkérte?  
— Igen.  
— Akkor tudja!...

## A VICTORIA kávéház

tisztelettel közli, hogy a legfinomabb fagylicsikat, jegeskávét kapható. 1 szelet 8 lej, jegeskávét 12, külön hab 3 lej.  
Házhoz szállítva 1 szelet 5 lej

Amíg az iparos és a kereskedő pihen, dolgozik helyettük a reklám.

## APRÓHIRDETÉSEK

Egy szó egy Leu, vastagabb betűvel két lei. Állástkeresőknek 50% engedmény. Legkisebb hirdetés 20 lei Jelítség levelek címét a kiadóhivatal nem közli. Hátralékban nem levő előfizetőinknek egy 10 szavas apróhirdetést havonta egyszer ingyen adunk.

## ROMBÁDOL

az a nézet, hogy izléses nyomtatvány nélkül is elérhetünk üzleti sikert.

## a Hirsch féle nyomdalműintézet

izléses és olcsó üzleti nyomtatványokban van a siker titka. Kérjen árajánlatot.

— A „Hétfői Friss Ujság” példányoként a következő helyeken is kapható: Özv. Weiszbrunné tőzsde a törvényszék előtt, Taub tőzsde a Lucaciu uccában, Fried tőzsde a Fő téren és lapunk kiadóhivatalában, M. cel Mare 59 szám alatt. Okvetlen vegye meg és olvassa el a mainál is sokkal érdekesebb és szenzációsabb jövőheti számunkat.

— Lourdes folyóirat XVII-ik évfolyamát melegen ajánljuk az érdeklődők szíves figyelmébe. Állandóan leghatásosabb cikkekből ismerteti Lourdes, Limpia, Lisieux, Nevers (b. Bernadette), különösen pedig Konnersreuth (Neumann Teréz) csodás eseményeit. — Szervezi Lourdes zarándoklatát májusra Páduába is (39 szer megy.) Ajánlja kiadványait (Lourdesi Ajtosságok, Lourdes Naptár, Limpia, stb.) — Terjeszti a lourdesi vizet stb. Mutatványszámot készséggel küld  
LOURDES kiadóhivatala  
Sopron (Tóth-nyomda).

Minden előfizetőnk

10 kottát kap teljesen ingyen

a timisoreai Moravetz

zeneműkereskedéstől, ha legutóbbi (máj 1.-től szóló) negyedévi előfizetési nyugtáját a fenti cégnek beküldi.

A Moravetz cég Románia legnagyobb zeneműkereskedése, árai pedig a legolcsóbbak, jegyzéket bárkinek ingyen küld.

## Hol vásároljunk?

Önnek nem kerül fáradságába 's a hirdetővel és velünk szemben is kedves figyelmet tanusít, ha bevásárlásánál a „Hétfői Friss Ujság”-ban megjelent hirdetésre hivatkozik.

## Id. Reiter Mór

fatelepe

Széna piac

Telefon 56

ajánlja:

Visói fenyő asztalos árukat és elsőrendű betonkútsöveket

## Törmelék aranyat és régi ezüstöt

régi arany fogakat és briliánsot a legmagasabb árrban beváltok

Str. Mihai Viteazul 31 szám alatt

## Grosz Bernát

Órás és ékszerész

Japán dömping órák

megérkeztek és bámulatosan

olcsó árrban kaphatók

## Parketta

legjobb minőségű saját készítményű legolcsóbb napi árrban. Lerakást is vállaljuk

## Visói fenyő

és mindenféle építkezési anyagok legolcsóbb beszerzési forrása

SOMESANA

Fatelepe

SATU-MARE

Royal Szálloda mellett

Telef. iroda 204 Telef. raktár 296

Prima minőségű olcsó tűzifa

Olcsó nyári konyhafa

## Maramures

megyében, jóforgalmu helyen egy jól felszerelt és berendezett PATIKA JOGGAL EGYÜTT minden elfogadható árért áradó. Kifünő existencia. Cim megtudható a kiadóhivatalban.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Satu-mare, Str. Mircea cel Mare 59

Előfizetési árak

Romániában egy évre 200 Lei

Csehszlovákiában egy évre 90 Kc

Kéziratokat nem adunk vissza.

Minden cikkért írójá felel.

Főmunkatárs: Joláthy B. Zoltán

Kiadja: Hirsch M. Lajos.

Amíg az iparos és a kereskedő pihen, dolgozik helyettük a reklám.